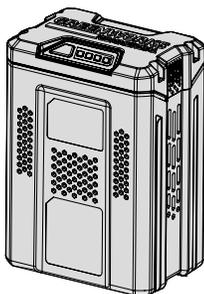


---

# GREENWORKS

## COMMERCIAL

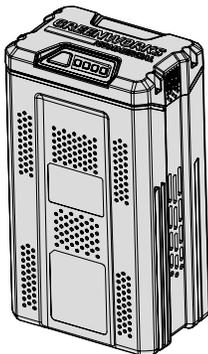
### BATERÍA RECARGABLE DE LITIO-IÓN DE 82V



Batería recargable de iones  
de litio 164 Wh 82 VDC  
(Modelo#: GL 200)

Batería recargable de iones  
de litio 205 Wh 82 VDC  
(Modelo#: GL 250)

Batería recargable de iones  
de litio 246 Wh 82 VDC  
(Modelo#: GL 300)



Batería recargable de iones  
de litio 328 Wh 82 VDC  
(Modelo#: GL 400)

Batería recargable de iones  
de litio 410 Wh 82 VDC  
(Modelo#: GL 500)

Manual del Propietario

**LÍNEA DE AYUDA GRATUITA: 1-855-470-4267**

[www.greenworkstools.com/82v-Commercial/](http://www.greenworkstools.com/82v-Commercial/)

---

**⚠** Antes de hacer funcionar esta herramienta, lea cuidadosamente todas las reglas de seguridad y las instrucciones.

# CONTENIDOS

Especificaciones.....	2
Instrucción De Seguridad Importante .....	3
Símbolos.....	4
Conozca Su Batería.....	5
Funcionamiento .....	6
Mantenimiento .....	9
Solución De Problemas .....	10
Eliminación Segura De La Batería .....	11
Garantía Limitada.....	12

# ESPECIFICACIONES

COMPONENTES	ESPECIFICACIONES
Batería	Batería Recargable de LI-IÓN de 82V
Modelo	GL 200
Clasificación	82V DC 164Wh
Tiempo de carga	30 min.
Peso	3.26 lbs (1.48 kg)
Batería	Batería Recargable de LI-IÓN de 82V
Modelo	GL 250
Clasificación	82V DC 205Wh
Tiempo de carga	36 min.
Peso	3.26 lbs (1.48 kg)
Batería	Batería Recargable de LI-IÓN de 82V
Modelo	GL 300
Clasificación	82V DC 246Wh
Tiempo de carga	45 min.
Peso	3.26 lbs (1.48 kg)
Batería	Batería Recargable de LI-IÓN de 82V
Modelo	GL 400
Clasificación	82V DC 328Wh
Tiempo de carga	60 min.
Peso	5.56. lbs (2.52 kg)
Batería	Batería Recargable de LI-IÓN de 82V
Modelo	GL 500
Clasificación	82 V DC 410Wh
Tiempo de carga	75 min.
Peso	5.56 lbs (2.52 kg)

# INSTRUCCIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

---

## **⚠ A D V E R T E N C I A**

Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones abajo puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

---

## **⚠ A D V E R T E N C I A**

Utilícese solo con el cargador de baterías de iones de litio Greenworks (GC 400).

---

- Para cargar, la temperatura debe ser 6-40°C (43-104°F) e -17-45°C (1.4-113°F) para descargar.
  - Mantenga la herramienta alejada de los niños.
  - No utilice tejidos húmedos ni detergentes que puedan entrar en contacto con la batería o con el cargador.
  - Retire siempre la batería antes de limpiar, inspeccionar o efectuar cualquier operación de mantenimiento en la herramienta.
  - Su producto debería ser reparado por personas calificadas, que deberían utilizar únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará la seguridad a la hora de utilizar el producto.
  - Si el caso batería está roto o dañado, no introduzca en el cargador. Reemplazar con una batería nueva.
  - No se necesita conectar a una toma de corriente las herramientas de baterías; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
  - No coloque la batería en lugares con altas temperaturas, como cerca de un fuego, radiador, etc.
  - No aplaste, deje caer o dañe la batería. Nunca utilice una batería o cargador que se ha caído, aplastado, recibido un golpe contundente o ha sido dañado(a) de alguna manera. Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones.
  - Las baterías pueden explotar en presencia de una fuente de inflamación, como una luz guía. Para reducir el riesgo de lesiones corporales serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas vivas. La explosión de una batería puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
  - No cargue ninguna batería en lugares mojados o húmedos. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
  - En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 15 minutos, y después busque de inmediato atención médica. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
  - Mantenga el paquete de baterías seco, limpio y sin aceite ni grasa. Use siempre un paño limpio para limpiar. Nunca use líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo o solvente para limpiar el paquete de baterías.
  - Deseche las baterías usadas cuanto antes.
  - No desmonte el producto ni lo tire al fuego.
  - No mezcle baterías nuevas y viejas y no mezcle baterías alcalinas, estándar (carbón-zinc) o recargables (ni-cad, ni-mh, etc.).
-

# SÍMBOLOS

---

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
V	Volts	Voltaje
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watts	Potencia
—	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Lea manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Alerta de seguridad	Precauciones para su seguridad.

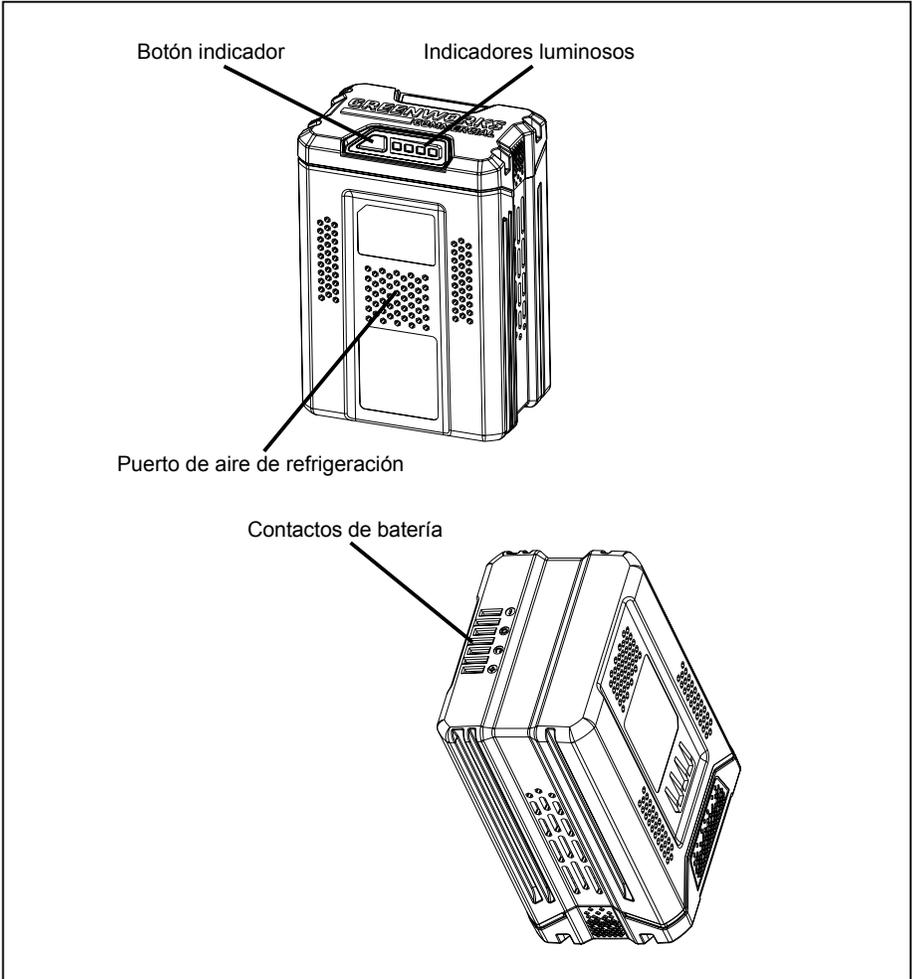
Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>PELIGRO</b>	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	<b>ADVERTENCIA</b>	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	<b>PRECAUCIÓN</b>	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	<b>PRECAUCIÓN</b>	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

# CONOZCA SU BATERÍA

---

El uso seguro de este producto requiere la comprensión de la información del producto y del manual de usuario, así como el conocimiento de la tarea que intenta realizar. Antes de utilizar este producto, familiarícese con las características de funcionamiento y normas de seguridad.



# FUNCIONAMIENTO

---

## **⚠ PRECAUCIÓN**

Riesgo de incendios y quemaduras. No se debe abrir, aplastar, calentar por encima de los 212°F (100°C) o incinerar. Siga las instrucciones del fabricante.

---

## **⚠ PRECAUCIÓN**

Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión desde una terminal a otra. Si se produjese un cortocircuito en los terminales de la batería, éste podría causar quemaduras o un incendio.

---

## **⚠ PRECAUCIÓN**

En condiciones abusivas, podría salir expulsado líquido de la batería, por lo que debería evitar el contacto con éste. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese las manos con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda inmediatamente al médico. Si el líquido es expulsado de la batería podría causar irritación o quemaduras.

---

## **⚠ PRECAUCIÓN**

No utilice una batería dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de modo imprevisto que puede causar incendio, explosión o riesgo de lesión.

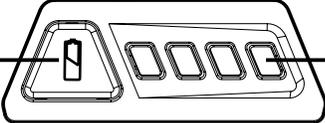
---

# FUNCIONAMIENTO

## COMPROBACIÓN DE LA PILA

*Nota:* La batería no se envía cargada. Se recomienda cargarla por completo antes de usarla por primera vez para garantizar un período de carga máximo. Esta batería de iones de litio no tiene memoria y se puede cargar en cualquier momento. Un paquete de batería totalmente descargado requerirá que aproximadamente 30 minutos culpen totalmente de un estado descargado.

Pulse el indicador de capacidad de la batería (BCI). Las luces se encenderán según el nivel de capacidad de las baterías. Consulte la siguiente tabla:

CAPACIDAD DE LA BATERÍA INDICADOR (BCI)		MEDIDOR DE LUZ
Luces	Capacidad	
4 Luces Verdes	La batería más de un 80% de capacidad	
3 Luces Verdes	La batería tiene entre un 80% y un 60% de capacidad	
2 Luces Verdes	La batería tiene entre un 60% y un 40% de capacidad	
1 Luz Verde	La batería tiene entre un 40% y un 25% de capacidad	
Las luces se apagan	La batería está por debajo del 25% de su capacidad y es necesario cargarla inmediatamente	

## CARACTERÍSTICA DE PROTECCIÓN DE LAS BATERÍAS

Las baterías de iones de litio GW 82 V están diseñadas con características que protegen las celdas de iones de litio y maximizan la duración de las baterías.

Si la herramienta se detiene durante el uso, suelte el gatillo para reiniciarla y reanude el funcionamiento. Si aun así no funciona, se debe recargar la batería.

## UTILIZACIÓN EN CLIMA FRÍO

La batería de iones de litio puede utilizarse si la temperatura desciende hasta  $-20^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$ ). Coloque la batería en una herramienta y utilícela en una aplicación liviana. Después de aproximadamente un minuto, la batería se habrá calentado y empezará a funcionar normalmente.

# FUNCIONAMIENTO

---

## **CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE BATERÍAS**

Los paquetes de baterías se envían con carga baja para evitar posibles problemas. Por lo tanto, debe cargarlas antes de usarlas. Si el cargador no carga el paquete de baterías en circunstancias normales, regrese ambos, el paquete de baterías y el cargador, al centro de servicio autorizado de su preferencia, para que los revisen eléctricamente.

- Sólo cargue el paquete de baterías con un cargador recomendado.
- Conecte el cargador al suministro de corriente. Para obtener de las fuentes de alimentación aprobadas, consulte el manual del operador del cargador.
- Asegúrese de que el paquete de baterías se asegura en el cargador antes de utilizar.
- Empuje el paquete de baterías para asegurarse que los contactos del mismo se conecten adecuadamente con los contactos del cargador.
- El paquete de baterías puede sentirse un poco caliente al tocarse mientras está cargándose. Esto es normal y no indica ningún problema.
- No coloque el cargador ni el paquete de baterías en ningún área extremadamente calurosa o fría. Funcionan mejor a la temperatura normal del interior..
- Una vez cargadas completamente las baterías, desconecte el cargador del suministro de corriente y del paquete de baterías.

# MANTENIMIENTO

---

## **⚠ ADVERTENCIA**

Para evitar lesiones corporales serias, siempre retire el paquete de pilas de la herramienta al limpiarla o darle mantenimiento.

---

## **⚠ ADVERTENCIA**

Cuando realice el mantenimiento, solo utilice piezas de repuesto de GW idénticas. El uso de otras piezas puede generar un peligro o dañar el producto.

---

## **⚠ ADVERTENCIA**

No se recomienda el uso de aire comprimido seco como método de limpieza del cargador. Si el único método de limpieza disponible es el aire comprimido seco, use siempre gafas protectoras o anteojos de seguridad con protección lateral cuando utilice el aire comprimido para limpiar la herramienta. Si la operación libera polvo, use también una máscara antipolvo.

---

## **MANTENIMIENTO GENERAL**

- Cepille o sople el polvo y escombros lejos de las ventanillas de aire con aire comprimido o una aspiradora. Mantenga las ventanillas de aire libres de obstrucciones. No rocíe, lave o sumerja las ventanillas de aire bajo el agua.
- Limpie la estructura y los componentes de plástico con un trapo suave y seco. No use solventes fuertes o detergentes sobre la estructura de plástico o los componentes de plástico. Algunos limpiadores para el hogar pueden dañar la batería y crear un peligro de descarga eléctrica.

## **ALMACENAMIENTO**

- Siempre retire el paquete de baterías antes de almacenar el cargador o cada vez que el cargador esté desenchufado.
  - No coloque la batería al sol o en un ambiente cálido. Manténgalos a temperatura ambiente normal.
  - Si no va a usar la batería durante 3 meses o más, guárdela en un entorno que esté a temperatura ambiente. Por favor, cargue completamente la batería antes de guardarla.
- 

## **⚠ ADVERTENCIA**

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

---

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

---

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA</b>	<b>SOLUCIÓN</b>
La carga del paquete de baterías se reduce si pasa más de un mes sin usarlo.	El paquete de baterías realizó la función de automantenimiento para extender su vida útil.	Antes de usarlo por primera vez, cargue completamente el paquete de baterías.

# ELIMINACIÓN SEGURA DE LA BATERÍA

---

Las baterías utilizadas en esta herramienta contienen los siguientes materiales tóxicos y corrosivos: **Litio-ión, un material tóxico.**



---

## **⚠️ A D V E R T E N C I A**

Todos los materiales tóxicos deben ser desechados de forma específica para evitar contaminar el medio ambiente. Antes de desechar una batería de litio-ión estropeada o gastada, póngase en contacto con el organismo encargado del tratamiento de residuos más próximo o con su agencia de protección medioambiental para informarse y solicitar instrucciones específicas. Recicle las baterías en un centro o dispositivo adecuado, autorizado para el tratamiento de ión-litio.

---

---

## **⚠️ A D V E R T E N C I A**

Si la batería se agrieta o se rompe, con o sin escapes, no la recargue ni la utilice. Deséchela y sustitúyala por una batería nueva. ¡NO INTENTE REPARARLA!

Para evitar lesiones y riesgos de incendio, explosión o shock eléctrico, así como dañar el medio ambiente:

- Cubra los terminales de la cubierta de la batería con cinta adhesiva resistente.
  - NO intente retirar ni destruir componentes de la batería.
  - NO intente abrir la batería.
  - Si aparece una grieta, los electrolitos que se liberan son corrosivos y tóxicos. NO permita que la solución entre en contacto con los ojos o la piel y no la ingiera.
  - NO tire estas baterías a la basura.
  - NO las incinere.
  - NO las ponga donde puedan acabar en el basurero o en una línea de tratamiento de residuos municipal.
  - Llévelas a un centro oficial de reciclaje o recogida de desechos.
-

# GARANTÍA LIMITADA

---



El GREENWORKS™ batería por este medio garantiza este producto, al comprador original con la prueba de la compra, para el periodo de un (1) año contra defectos en materiales, se separa o habilidad.

GREENWORKS™, a su sola discreción reparará o reemplazará, sin costo alguno para el cliente, cualquier pieza defectuosa, siempre y cuando se haya hecho uso normal de ella. Esta garantía es válida solamente para unidades utilizadas de manera personal y que no hayan sido utilizadas o alquiladas para uso industrial o comercial, y que hayan recibido mantenimiento de acuerdo a las instrucciones que aparecen en el manual del propietario que se suministró con el producto nuevo.

## **1 año de garantía limitada de la batería:**

- Baterías comerciales Greenworks (GL 200, GL 250, GL 300, GL 400, GL 500, GL 900)
- 1 año a partir de la fecha de compra (intransferible)

## **Exclusiones de la garantía, limitaciones y derechos:**

1. Las garantías no podrán ser transferidas por el consumidor a otro comprador posterior.
2. Las piezas o componentes no suministrados por el garante, o piezas o componentes que se hayan modificado.
3. Cualquier fallo resultante del uso de herramientas inadecuadas o procedimientos de reparación incorrectos.
4. Cualquier fallo o pieza que deje de funcionar debido a un accidente, impacto, abuso, mal uso, negligencia, mal manejo, embotamiento de filos de corte, o error al utilizar el producto de acuerdo con la información proporcionada en el manual de instrucciones suministrado con el producto.
5. El deterioro normal del exterior debido al uso o exposición, y cualquier reparación necesaria por el desgaste normal, mantenimiento inadecuado, lubricación inadecuada, almacenamiento inadecuado, suciedad, abrasivos, impacto, humedad, agua, lluvia, nieve, óxido, corrosión, barnices, u otras condiciones similares.
6. Elementos de mantenimiento rutinario tales como lubricantes, afilado de cuchillas.
7. La unidad, si no se ha utilizado y/o mantenido de acuerdo con el manual de propietario.
8. Voltaje incorrecto para productos eléctricos y baterías que han estado expuestas a temperaturas más allá de las especificadas en el manual de instrucciones del producto, baterías que no se han cargado correctamente o baterías que han alcanzado el límite de su vida útil.

# GARANTÍA LIMITADA

---

## **LÍNEA TELEFÓNICA PARA AYUDA DE GREENWORKS:**

Se puede obtener servicio relacionado con la garantía llamando de lunes a viernes el **1-855-470-4267**.

## **CARGOS DE TRANSPORTE:**

Los cargos de transporte por el traslado de cualquier unidad de equipo o accesorio eléctrico son responsabilidad del comprador. El comprador es responsable de pagar los cargos de transporte de cualquier pieza presentada para reemplazo de acuerdo a esta garantía a menos que **GREENWORKS** solicite por escrito tal retorno.

# **GREENWORKS**

---

## **COMMERCIAL**

**Greenworks Tools  
PO Box 1238  
 Mooresville, NC 28115**

**LÍNEA DE AYUDA GRATUITA: 1-855-470-4267**

Rev: 00 (08-25-16)